

318924-2026 - Kilpailu

Saksa – Kantavien rakenteiden suunnittelu – Neubau Feuerwehrgerätehaus Ramsdorf - Tragwerksplanung

OJ S 89/2026 08/05/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos

Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Stadt Velen

Sähköposti: brumann@velen.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomaisen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Neubau Feuerwehrgerätehaus Ramsdorf - Tragwerksplanung

Kuvas: Die Stadt Velen beabsichtigt den Neubau eines Feuerwehrgerätehaus auf einem städtischen Grundstück am südlichen Ortseingang zu Ramsdorf baulich zu realisieren. Die Stadt Velen als Träger öffentlicher Belange ist nach dem BHKG (Gesetz über den Brandschutz, die Hilfeleistung und den Katastrophenschutz 2021) verpflichtet eine den örtlichen Gegebenheiten entsprechend einsatzfähige Feuerwehr vorzuhalten. Das mittlerweile in die Jahre gekommene Gebäude an der Gräfte mitten im Ortskern von Ramsdorf entspricht nicht mehr dem Stand der Technik und geltendem Arbeitsschutz. Aus diesem Grund möchte die Stadt Velen ihrer Feuerwehr ein zeitgemäßes und funktionales Gebäude errichten. Durch die begrenzte Flächenverfügbarkeit auf dem bestehenden Grundstück im Ortskern kann das derzeitige Gerätehaus nicht adäquat erweitert werden.

Menettelyn tunniste: 3eb6ac93-9f63-4b49-ad2d-743bc77a4083

Sisäinen tunniste: 2952/25

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71327000 Kantavien rakenteiden suunnittelu

2.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Velen Ramsdorf

Postinumero: 46342

Maaryhmittely (NUTS): Borken (DEA34)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YKRM CZ1# 1. Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen sind folgende Eigenerklärungen einzureichen: - Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB; - Eigenerklärung zum Russland-Sanktionspaket

nach Art. 5k VO (EU) Nr. 833/2014. Formulare für diese Eigenerklärungen sind mit den Vergabeunterlagen abrufbar. 2. Rückfragen werden nur über das Vergabeportal beantwortet. Nur dort registrierte und für das Verfahren freigeschaltete Unternehmen werden über neue Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung und Freischaltung bereits unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend empfohlen. Alle nicht registrierten bzw. nicht für das Verfahren freigeschalteten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bieterinformationen abzurufen.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamisaika: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Petos: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Korruptio: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Maksukyvyttömyys: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Liiketoiminta on keskeytetty: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Neubau Feuerwehrgerätehaus Ramsdorf - Tragwerksplanung
Kuvaus: Gegenstand der Ausschreibung sind die Ingenieurleistungen zum Leistungsbild Tragwerksplanung gemäß Teil 4 Abschnitt 1 der HOAI i. V. m. Anlage 14 zur HOAI in den Leistungsphasen 1 bis 6. Die Beauftragung der einzelnen Leistungsphasen erfolgt jeweils stufenweise (Näheres siehe unten).

Sisäinen tunniste: 2952/25

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71327000 Kantavien rakenteiden suunnittelu

Optiot:

Optioiden kuvaus: Der Auftraggeber beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung der Leistungsphasen. Es werden zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 beauftragt. Die weiteren Leistungsphasen beabsichtigt der Auftraggeber zu einem späteren Zeitpunkt weiterzubeauftragen, worauf der Auftragnehmer aber keinen Rechtsanspruch hat. Vorgesehen für die 2. Beauftragungsstufe sind die Leistungsphasen 5 und 6.

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Velen Ramsdorf

Postinumero: 46342

Maaryhmittely (NUTS): Borken (DEA34)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 20/07/2026

Päätymispäivä: 31/10/2028

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan tarjouksessa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:freelance# Das angegebene Datum für das Ende der Vertragslaufzeit betrifft die Fertigstellung des Bauvorhabens gegen Ende der Leistungsphase 8. Restleistungen der Leistungsphase 8 sowie die Leistungen der Leistungsphase 9 sind noch nach diesem Termin zu erbringen, sofern in diesen Leistungsphasen Leistungen zu erbringen sind.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Asiaankuuluvat koulutus- ja ammatilliset pätevyudet

Valintaperusteen kuvaus: Nachweis der Berufsqualifikation als Bauingenieur/in. Zugelassen werden gemäß § 75 Abs. 1 und 2 VgV nur Bieter, die berechtigt sind, diese Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden. Juristische Personen sind gem. § 75 Abs. 3 VgV zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen benennen, der die beschriebene Zulassungsvoraussetzung erfüllt. Zum Nachweis der Berufsqualifikationen ist eine Bescheinigung über die Kammermitgliedschaft oder ein sonstiger geeigneter Nachweis einzureichen. Juristische Personen haben den entsprechenden Nachweis für die von ihnen benannte verantwortliche berufsangehörige Person einzureichen. Es genügt zunächst die Vorlage einer entsprechenden Kopie. Der Auftraggeber behält sich vor, in Zweifelsfällen eine Vorlage im Original zu verlangen.

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Gewertet werden die Jahresgesamtumsätze des Unternehmens (bei Bietergemeinschaften: aller Mitgliedsunternehmen zusammen) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Angebotsvorblatt.

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin palveluihin

Valintaperusteen kuvaus: Gewertet werden nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allgemeine Vergleichbarkeit erfüllen: Referenzen des Büros (nicht älter als 5 Jahre) zur Tragwerksplanung für den Neubau eines Gebäudes inklusive einer Halle oder eines vergleichbaren Gebäudes mit einer Spannweite von mindestens 12 Metern, für das Gebäude war die Einholung einer Baugenehmigung oder einer vergleichbaren Genehmigung erforderlich, bei den Referenzen wurde mindestens eine der Leistungsphasen 2 bis 6 des Leistungsbildes Tragwerksplanung bearbeitet und abgeschlossen, das Objekt entsprach mindestens der Honorarzone III gemäß HOAI 2013/2021, die Baukosten beliefen sich (nach aktuellem Stand der Kostenermittlung) in der KG 300 (entspr. DIN 276) auf mind. 2,5 Mio. EUR (ohne MwSt.) und die zum maßgeblichen Leistungsbild erbrachten Leistungen wurden nicht vor dem 01.06.2021 (Stichtag) beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung der Ausführung (werkvertragliche Abnahme durch den Bauherrn) lag nicht vor diesem Stichtag. Die nachgewiesenen Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die Leistungsphasen 1 bis 6 des Leistungsbildes Tragwerksplanung abdecken, ansonsten gilt der Bewerber als nicht hinreichend geeignet. Die genannten Leistungsphasen müssen dabei abschließend bearbeitet sein. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bieter-Referenzformular.

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen työvoima

Valintaperusteen kuvaus: Angabe der Anzahl fester Mitarbeiter/innen (jeweils durchschnittlich für die Jahre 2023 bis 2025 sowie aktuell) mit der Berufsqualifikation Bauingenieur/in. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Angebotsvorblatt. Mindestanforderungen an die Eignung sind Mitarbeiterzahlen (jeweils Vollzeitstellenäquivalente) von nicht unter 2,00 Bauingenieur/innen, jeweils sowohl im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 als auch aktuell.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Qualität der zu erwartenden Herangehensweise im Auftragsfall (Projektkonzept)
Kuvaus: Bewertet wird ein vom Bieter einzureichendes Projektkonzept mit folgenden
Unterkriterien: Fachlich-inhaltliche Herangehensweise (40%) und Organisatorische
Herangehensweise (10%). Näheres ist in der bereitgestellten Vergabeunterlage "A03
Zuschlagsmatrix" geregelt.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 50

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Qualifikation und Erfahrung des Kernprojektteams

Kuvaus: Bewertet werden die Qualifikation und Erfahrung der Person, die vom Bieter im
Angebot als verantwortliche/r Ingenieur/in benannt wird. Näheres ist in der bereitgestellten
Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix" geregelt.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Höhe des angebotenen Honorars

Kuvaus: Die Höhe des angebotenen Honorars (Honorarwertungssumme) wird anhand einer
Formel bewertet, die der bereitgestellten Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix" zu
entnehmen ist.

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 40

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 01/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika,

Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM CZ1/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM CZ1>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM CZ1>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 09/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan
aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 52 Päivät

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen
:

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Siehe zu Unterlagen, die nicht nachgefordert werden, die gesetzliche Regelung in §
56 Abs. 3 VgV.

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 09/06/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Lisätiedot: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Öffnung nicht zugelassen.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto:

Gesamtschuldnerisch haftend.

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Westfalen

Tietoa muutoksenhaun määraajoista: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Stadt Velen

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Stadt Velen

Rekisterinumero: DE255537816

Postiosoite: Ramsdorfer Straße 19

Postitoimipaikka: Velen

Postinumero: 46342

Maaryhmittely (NUTS): Borken (DEA34)

Maa: Saksa

Sähköposti: brumann@velen.de

Puhelin: +49 2863926-269

Internetosoite: <https://www.velen.de>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Rekisterinumero: DE 125 233 481

Postiosoite: Münsterstraße 1-3

Postitoimipaikka: Hamm

Postinumero: 59065

Maaryhmittely (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Vergabestelle

Sähköposti: vergabestelle@wolter-hoppenberg.de

Puhelin: +49 238192122-0

Internetosoite: <https://www.wolter-hoppenberg.de>

Tämän organisaation roolit:

Hankintapalvelujen tarjoaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Vergabekammer Westfalen

Rekisterinumero: DE 164 242 157

Postiosoite: Albrecht-Thaer-Straße 9

Postitoimipaikka: Münster

Postinumero: 48147

Maaryhmittely (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabekammer@brms.nrw.de

Puhelin: +49 2514111691

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio

:

ed7d5c11-d5a6-47cf-a689-e530a1ee8981-01

Muutoksen pääasiallinen syy

:

Ajantasaiset tiedot

Kuvaus

:

Gefordert werden Bieterreferenzen aus den letzten fünf Jahren mit einem vergleichbaren Schwierigkeitsgrad. Voraussetzung hierfür ist u.a. folgende Eigenschaft der Referenz: a) Gegenstand der Referenz (Vorhaben) ist bzw. war der Neubau eines Gebäudes inkl. einer Halle oder eines vergleichbaren Gebäudes mit einer Spannweite von mindestens 15 m. Diese Anforderung wird auf 12m herabgesetzt.

10.1. Muutos

Osion tunniste: PROCEDURE

Muutosten kuvaus: Die Anforderung a) an die allgemeine Vergleichbarkeit der Bieterreferenz zum Nachweis der Technischen Leistungsfähigkeit wurde angepasst. Gefordert wird ab sofort: a) Gegenstand der Referenz (Vorhaben) ist bzw. war der Neubau eines Gebäudes inkl. einer Halle oder eines vergleichbaren Gebäudes mit einer Spannweite von mindestens 12 m.

Hankinta-asiakirjoja on muutettu: 07/05/2026

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: 473748d2-befe-4ce7-82f5-4b7076cb3b3d - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 07/05/2026 12:21:52 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 318924-2026

EUVL S -lehden numero: 89/2026

Julkaisupäivä: 08/05/2026